



加 华 锦 桥

CCB Abroad Consulting Inc.



房产证翻译模板

房产证封面翻译模板		房产证登记页翻译模板		
中华人民共和国 People's Republic of China 房屋所有权证 Certificate of House Property Right 中华人民共和国住房和城乡建设部监制 Made and Supervised by the Construction Ministry of People's Republic of China 建 房注册号： Building Registration Number :11001		根据《中华人民共和国物权法》，房屋所有权证书是权利人享有房屋所有权的证明。 In accordance with the Property Laws of the People's Republic of China, the House Property Right Certificate is the proof of the obligee's ownership of the house. 登记机构：北京市住房和城乡建设委员会（盖章） Registration Authority: Beijing Municipal Housing and Rural & Urban Construction Committee (Seal)		
X 京 房权证 朝 字号：XXX				
X Beijing House Property Right Certificate XXX				
房屋所有权人 Owner of the house				
共有情况 Co-ownership Circumstance		共同共有 Joint possession		
房屋坐落 Location				
登记时间 Date of registration				
房屋性质 Housing property		商品房 Commercial residential building		
规划用途		住宅 Residence		
房屋状况 Building Condition	总层数 Total floors	建筑面积 Building area (m ²)	套内建筑面积 Building area in the suite (m ²)	其他 Others
土地状况 Land Condition	地号 No. of land parcel	土地使用权取得方式 Through what way obtained the land-use right	土地使用年限 The term for land use	
		有偿（出让） Compensated transfer	年至 年止 From year to year	

250 Consumers Road, Unit 103, Toronto ON M2J 4V6, Canada

(416) 858-5282

(416) 400-5318

info@ccbabroad.com

www.ccbabroad.com



加 华 锦 桥

CCB Abroad Consulting Inc.



附记 Remarks
共有人房屋所有权 共有份额 XXXX 京房权朝字第 XXXX 号共同共有 XXXX 京房权朝字第 XXXX 号共同共有 Co-owner HouseProperty Right Certificate No. Share of co-ownership XXXX Beijing House Property Right Certificate No. XXXX Joint possession XXXX Beijing House Property Right Certificate No. XXXX Joint possession 已抵押 Mortgaged

250 Consumers Road, Unit 103, Toronto ON M2J 4V6, Canada

(416) 858-5282

(416) 400-5318

info@ccbabroad.com

www.ccbabroad.com